



*Dean of Chapel*  
The Revd Dr Michael Banner

*Director of Music*  
Dr Stephen Layton

*Chaplains*  
The Revd John Summers  
The Revd Anne Strauss

*Organ Scholars*  
Jonathan Lee  
Harrison Cole

# CHORAL EVENSONG

Sunday 4 June 2023

*Trinity Sunday*

# ORGAN MUSIC

## BEFORE EVENSONG

Harrison Cole  
*Trinity College*

Prelude in E $\flat$ , BWV 552 (Bach)

Suite Carmélite (Françaix)

Sœur Blanche

Mère Marie de l'incarnation

Sœur Anne de la Croix

Sœur Constance

Sœur Mathilde

Mère Marie de Saint-Augustin

Folk Tune (Whitlock)

Prélude et danse fuguée (Litaize)

*Welcome to this service of Choral Evensong  
sung by The Choir of Trinity College Cambridge.*

*Please ensure that all electronic devices,  
including cameras, are switched off.*

*Services from Trinity College Chapel are video  
webcast live and available to watch again. You  
may be identifiable as in attendance at the service.*

*The congregation stands when the choir and clergy enter the Chapel. The opening hymn will follow unannounced.*

HYMN NEH 343

REDHEAD

**Bright the vision that delighted  
once the sight of Judah's seer;  
sweet the countless tongues united  
to entrance the prophet's ear.**

**Round the Lord in glory seated  
cherubim and seraphim  
filled his temple, and repeated  
each to each the alternate hymn:**

**'Lord, thy glory fills the heaven;  
earth is with its fullness stored;  
unto thee be glory given,  
Holy, Holy, Holy, Lord.'**

**Heaven is still with glory ringing,  
earth takes up the angels' cry,  
'Holy, Holy, Holy,' singing,  
'Lord of Hosts, the Lord most high.'**

**With his seraph train before him,  
with his holy Church below,  
thus unite we to adore him,  
bid we thus our anthem flow:**

**'Lord, thy glory fills the heaven;  
earth is with its fullness stored;  
unto thee be glory given,  
Holy, Holy, Holy, Lord.'**

Words: Richard Mant (1776–1848)

Music: Richard Redhead (1820–1901)

*The minister reads*

Dearly beloved brethren, the Scripture moveth us in sundry places, to acknowledge and confess our manifold sins and wickedness; and that we should not dissemble nor cloak them before the face of Almighty God our heavenly Father; but confess them with an humble, lowly, penitent, and obedient heart; to the end that we may obtain forgiveness of the same, by his infinite goodness and mercy.

And although we ought, at all times, humbly to acknowledge our sins before God; yet ought we most chiefly so to do, when we assemble and meet together to render thanks for the great benefits that we have received at his hands, to set forth his most worthy praise, to hear his most holy Word, and to ask those things which are requisite and necessary, as well for the body as the soul.

Wherefore I pray and beseech you, as many as are here present, to accompany me with a pure heart, and humble voice, unto the throne of the heavenly grace, saying after me;

*All say, kneeling*

**Almighty and most merciful Father;  
We have erred, and strayed from thy ways  
like lost sheep.  
We have followed too much the devices  
and desires of our own hearts.  
We have offended against thy holy laws.  
We have left undone those things  
which we ought to have done;  
and we have done those things  
which we ought not to have done;  
and there is no health in us.  
But thou, O Lord, have mercy upon us,  
miserable offenders.  
Spare thou them, O God,  
which confess their faults.  
Restore thou them that are penitent;  
according to thy promises declared  
unto mankind in Christ Jesu our Lord.  
And grant, O most merciful Father,  
for his sake;  
that we may hereafter live a godly, righteous,  
and sober life,  
to the glory of thy holy name.  
Amen.**

*The minister then says the ABSOLUTION*

Almighty God, the Father of our Lord Jesus Christ, who desireth not the death of a sinner, but rather that he may turn from his wickedness and live; and hath given power, and commandment to his Ministers, to declare and pronounce to his people, being penitent, the Absolution and Remission of their sins: He pardoneth and absolveth all them that truly repent, and unfeignedly believe his holy Gospel.

Wherefore let us beseech him to grant us true repentance, and his Holy Spirit, that those things may please him, which we do at this present; and that the rest of our life hereafter may be pure and holy; so that at the last we may come to his eternal joy; through Jesus Christ our Lord.  
**Amen.**

O Lord, open thou our lips.  
And our mouth shall shew forth thy praise.

O God, make speed to save us.  
O Lord, make haste to help us.

Glory be to the Father, and to the Son:  
and to the Holy Ghost;

As it was in the beginning, is now, and ever shall be:  
world without end. Amen.

Praise ye the Lord.  
The Lord's name be praised.

*The congregation sits for PSALM 23*

The Lord is my shepherd :  
therefore can I lack nothing.

He shall feed me in a green pasture :  
and lead me forth beside the waters of comfort.

He shall convert my soul : and bring me forth in the  
paths of righteousness, for his Name's sake.

Yea, though I walk through the valley of the shadow  
of death, I will fear no evil : for thou art with me;  
thy rod and thy staff comfort me.

Thou shalt prepare a table before me against them  
that trouble me : thou hast anointed my head  
with oil, and my cup shall be full.

But thy loving-kindness and mercy shall follow me  
all the days of my life : and I will dwell in the house  
of the Lord for ever.

Glory be to the Father, and to the Son :  
and to the Holy Ghost;

As it was in the beginning, is now, and ever shall be :  
world without end. Amen.

*The FIRST LESSON is read*

A reading from the Gospel according to St Matthew.

When the Son of man shall come in his glory, and all  
the holy angels with him, then shall he sit upon the  
throne of his glory: And before him shall be gathered  
all nations: and he shall separate them one from  
another, as a shepherd divideth his sheep from the  
goats: And he shall set the sheep on his right hand,  
but the goats on the left. Then shall the King say  
unto them on his right hand, Come, ye blessed of  
my Father, inherit the kingdom prepared for you  
from the foundation of the world: For I was an  
hungred, and ye gave me meat: I was thirsty, and ye  
gave me drink: I was a stranger, and ye took me in:

Naked, and ye clothed me: I was sick, and ye visited me: I was in prison, and ye came unto me. Then shall the righteous answer him, saying, Lord, when saw we thee an hungred, and fed thee? or thirsty, and gave thee drink? When saw we thee a stranger, and took thee in? or naked, and clothed thee? Or when saw we thee sick, or in prison, and came unto thee? And the King shall answer and say unto them, Verily I say unto you, Inasmuch as ye have done it unto one of the least of these my brethren, ye have done it unto me. Then shall he say also unto them on the left hand, Depart from me, ye cursed, into everlasting fire, prepared for the devil and his angels: For I was an hungred, and ye gave me no meat: I was thirsty, and ye gave me no drink: I was a stranger, and ye took me not in: naked, and ye clothed me not: sick, and in prison, and ye visited me not. Then shall they also answer him, saying, Lord, when saw we thee an hungred, or athirst, or a stranger, or naked, or sick, or in prison, and did not minister unto thee? Then shall he answer them, saying, Verily I say unto you, Inasmuch as ye did it not to one of the least of these, ye did it not to me. And these shall go away into everlasting punishment: but the righteous into life eternal.

Matthew 25: 31–end

*All stand for the* **MAGNIFICAT**

Magdalen Service

Leighton

My soul doth magnify the Lord, and my spirit hath rejoiced in God my Saviour. For he hath regarded the lowliness of his handmaiden. For behold, from henceforth all generations shall call me blessed. For he that is mighty hath magnified me: and holy is his Name. And his mercy is on them that fear him throughout all generations. He hath shewed strength with his arm; he hath scattered the proud in the imagination of their hearts. He hath put down the mighty from their seat, and hath exalted the humble and meek. He hath filled the hungry with good things; and the rich he hath sent empty away. He remembering his mercy hath holpen his servant Israel, as he promised to our forefathers, Abraham and his seed, for ever. Glory be to the Father, and to the Son: and to the Holy Ghost; As it was in the beginning, is now, and ever shall be: world without end. Amen.

*All sit for the* **SECOND LESSON**

A reading from the Gospel according to St John.

Then the same day at evening, being the first day of the week, when the doors were shut where the disciples were assembled for fear of the Jews, came Jesus and stood in the midst, and saith unto them, Peace be unto you. And when he had so said, he shewed unto them his hands and his side. Then were the disciples glad, when they saw the Lord. Then said Jesus to them again, Peace be unto you: as my Father hath sent me, even so send I you. And when he had said this, he breathed on them, and saith unto them, Receive ye the Holy Ghost: Whose soever sins ye remit, they are remitted unto them; and whose soever sins ye retain, they are retained.

But Thomas, one of the twelve, called Didymus, was not with them when Jesus came. The other disciples therefore said unto him, We have seen the Lord. But he said unto them, Except I shall see in his hands the print of the nails, and put my finger into the print of the nails, and thrust my hand into his side, I will not believe.

And after eight days again his disciples were within, and Thomas with them: then came Jesus, the doors being shut, and stood in the midst, and said, Peace be unto you. Then saith he to Thomas, Reach hither thy finger, and behold my hands; and reach hither thy hand, and thrust it into my side: and be not faithless, but believing. And Thomas answered and said unto him, My Lord and my God. Jesus saith unto him, Thomas, because thou hast seen me, thou hast believed: blessed are they that have not seen, and yet have believed.

And many other signs truly did Jesus in the presence of his disciples, which are not written in this book: But these are written, that ye might believe that Jesus is the Christ, the Son of God; and that believing ye might have life through his name.

John 20: 19–end

*All stand for the* **NUNC DIMITTIS**

Magdalen Service

Leighton

Lord, now letteth thou thy servant depart in peace, according to thy word. For mine eyes have seen thy salvation, Which thou hast prepared before the face of all people; To be a light to lighten the Gentiles, and to be the glory of thy people Israel. Glory be to the Father ...

*All turn East and say* **THE APOSTLES' CREED**

**I believe in God  
the Father Almighty,  
maker of heaven and earth:**

**And in Jesus Christ his only Son our Lord,  
who was conceived by the Holy Ghost,  
born of the Virgin Mary,  
suffered under Pontius Pilate,  
was crucified, dead, and buried:  
he descended into hell;  
the third day he rose again from the dead;  
he ascended into heaven,  
and sitteth on the right hand of God  
the Father Almighty;  
from thence he shall come to judge  
the quick and the dead.**

**I believe in the Holy Ghost;  
the Holy Catholick Church;  
the Communion of Saints;  
the forgiveness of sins;  
the Resurrection of the body,  
and the life everlasting.  
Amen.**

The Lord be with you.  
**And with thy spirit.**

Let us pray.

*All kneel*

Lord, have mercy upon us.  
**Christ, have mercy upon us.**  
Lord, have mercy upon us.

Our Father  
which art in heaven,  
hallowed be thy Name,  
thy kingdom come,  
thy will be done,  
in earth as it is in heaven.  
Give us this day our daily bread;  
and forgive us our trespasses,  
as we forgive them that trespass against us;  
and lead us not into temptation,  
but deliver us from evil.  
Amen.



## RESPONSES

O Lord, shew thy mercy upon us.  
And grant us thy salvation.

O Lord, save the King.  
And mercifully hear us when we call upon thee.

Endue thy ministers with righteousness.  
And make thy chosen people joyful.

O Lord, save thy people.  
And bless thine inheritance.

Give peace in our time, O Lord.  
Because there is none other that fighteth for us,  
but only thou, O God.

O God, make clean our hearts within us.  
And take not thy Holy Spirit from us.

## THE COLLECT OF THE DAY

Almighty and everlasting God, who hast given unto us thy servants grace, by the confession of a true faith, to acknowledge the glory of the eternal Trinity, and in the power of the Divine Majesty to worship the Unity; we beseech thee, that thou wouldest keep us stedfast in this faith, and evermore defend us from all adversities, who livest and reignest, one God, world without end. Amen.

## THE COLLECT FOR PEACE

O God, from whom all holy desires, all good counsels, and all just works do proceed: Give unto thy servants that peace which the world cannot give; that both our hearts may be set to obey thy commandments, and also that by thee we being defended from the fear of our enemies may pass our time in rest and quietness; through the merits of Jesus Christ our Saviour. Amen.

## THE COLLECT FOR AID AGAINST ALL PERILS

Lighten our darkness, we beseech thee, O Lord; and by thy great mercy defend us from all perils and dangers of this night; for the love of thy only Son, our Saviour, Jesus Christ. Amen.

*All sit for the ANTHEM*

Evening Hymn (1908)

Te lucis ante terminum  
Rerum Creator poscimus  
Ut pro tua clementia  
Sis præsul et custodia.

Procul recedant somnia  
Et noctium phantasmata  
Hostemque nostrum comprime  
Ne polluantur corpora.

Præsta, Pater piissime  
Patrique compar unice  
Cum Spiritu Paraclito  
Regnans per omne sæculum. Amen.

*Before the ending of the day,  
Creator of the world, we pray  
That with thy wonted favour thou  
Wouldst be our guard and keeper now.*

*From all ill dreams defend our eyes,  
From nightly fears and fantasies,  
Tread under foot our ghostly foe  
That no pollution we may know.*

*O Father, that we ask be done  
Through Jesus Christ, thine only Son;  
Who, with the Holy Ghost and thee,  
Doth live and reign eternally. Amen.*

Words: Office hymn at Compline  
tr. John Mason Neale (1818–66)  
Music: Henry Balfour Gardiner (1877–1950)

**THE ADDRESS**

Christian Voices from Prison  
Theology Behind Locked Doors

Professor David Ford  
*Regius Professor of Divinity Emeritus,  
University of Cambridge*

**Holy, holy, holy! Lord God Almighty!  
Early in the morning  
    our song shall rise to thee;  
Holy, holy, holy!  
Merciful and mighty!  
God in three Persons, blessed Trinity!**

**Holy, holy, holy! all the saints adore thee,  
casting down their golden crowns  
    around the glassy sea;  
cherubim and seraphim  
falling down before thee,  
which wert, and art, and evermore shalt be.**

**Holy, holy, holy! though the darkness hide thee,  
though the eye of sinful man  
    thy glory may not see,  
only thou art holy,  
there is none beside thee  
perfect in power, in love, and purity.**

**Holy, holy, holy! Lord God Almighty!  
All thy works shall praise thy name,  
    in earth, and sky, and sea;  
Holy, holy, holy!  
Merciful and mighty!  
God in three Persons, blessed Trinity!**

Words: Reginald Heber (1783–1826)  
Music: John Bacchus Dykes (1823–76)

## THE BLESSING

*All remain standing as the choir and clergy recess*

*Please remain quiet until the end of the  
organ voluntary*

## VOLUNTARY

Praeludium in e, 'The Great'

Bruhns

## THIS TERM'S CHARITIES

### The Red Hen Project

A hyper-local Cambridge charity working directly with families, promoting positive, confident parenting and cooperative relationships between schools and families. [www.redhenproject.org](http://www.redhenproject.org)

### Tearfund

An international aid organisation supporting those in poverty and providing disaster relief for disadvantaged communities. [www.tearfund.org](http://www.tearfund.org)

## NEXT SUNDAY'S PREACHER

The Dean of Chapel, will be speaking on Martin Luther King's Letter from Birmingham Jail in our series Christian Voices from Prison.

[www.trinitycollegechapel.com](http://www.trinitycollegechapel.com)

## SPECIAL SERVICES THIS WEEK

Tuesday 6 June • 6.15 pm

Joint Choral Evensong with the Choir of Gonville and Caius College (at Trinity)

## EVENTS THIS WEEK

*All members of the College community are welcome at the following events*

### Card Games and Crafternoons

Friday • 1.15–3.00 pm • H2 New Court

Crafts, cards and a big jigsaw – what could be more relaxing in exam term? Especially when we throw in cake. Drop in with or without your knitting/crochet/embroidery project, or just have a go at our fiendish jigsaw. *Anne*

### Women's Bible Study

Sunday • 4.30–5.30 pm • H2 New Court

A friendly group of women ranging from undergrads to grannies! Join us for discussion, tea, cake and colouring in (children are welcome when accompanied by mum). *Anne*

*For details of all events and activities, please see the Chaplains' weekly email.*